

AMY KIM
TEXTE FRANÇAIS D'ISABELLE ALLARD

LES CHRONIQUES DE REMA



LIVRE DEUX
LE ROYAUME DE L'EAU

 SCHOLASTIC

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Le royaume de l'eau / texte et illustrations, Amy Kim Kibuishi ;
texte français d'Isabelle Allard.

Autres titres: Kingdom of water. Français

Noms: Kibuishi, Amy Kim, 1980- auteur, illustrateur. | Allard, Isabelle, 1959- traducteur.

Description: Mention de collection: Les chroniques de Rema ; 2 |
Traduction de : Kingdom of water.

Identifiants: Canadiana 20250186004 | ISBN 9781039715271 (couverture souple)

Vedettes-matière: RVMGF: Romans graphiques.

Classification: LCC PZ23.7.K515 Roy 2026 | CDD j741.5/973—dc23

© Amy Kim, 2025, pour le texte anglais et les illustrations.

© Éditions Scholastic, 2026, pour le texte français.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'autrice,
et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'autrice ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, de transmettre, de télécharger, de décompiler, d'utiliser pour entraîner toute technologie d'intelligence artificielle, de stocker ou d'introduire dans un système de stockage et de récupération d'informations le présent ouvrage, en tout ou en partie, ainsi que de procéder à sa rétro-ingénierie, par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.

Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc.,
Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic,
2, rue Bloor Ouest, bureau 401, Toronto (Ontario) M4W 3E2, Canada.

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 26 27 28 29 30

Directeur artistique : Phil Falco



1^{re} PARTIE
LA LETTRE









Tu viens
de cet endroit
dont parlait mon
mari... Rema.



Dis-moi...
Ma fille
est-elle
en vie?

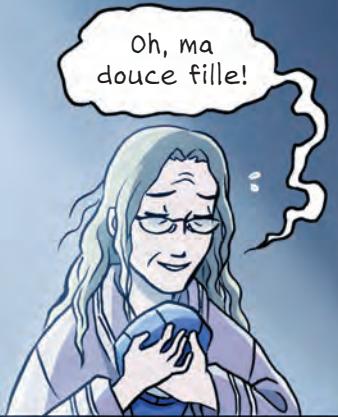


? -



Oui.
Elle
l'est.





Nous avons tout essayé pour vous la ramener...

Mais nos portails ne fonctionnent plus pour elle.

Elle sera avec nous, sur Rema, pour le reste de ses jours. Je suis vraiment désolé.

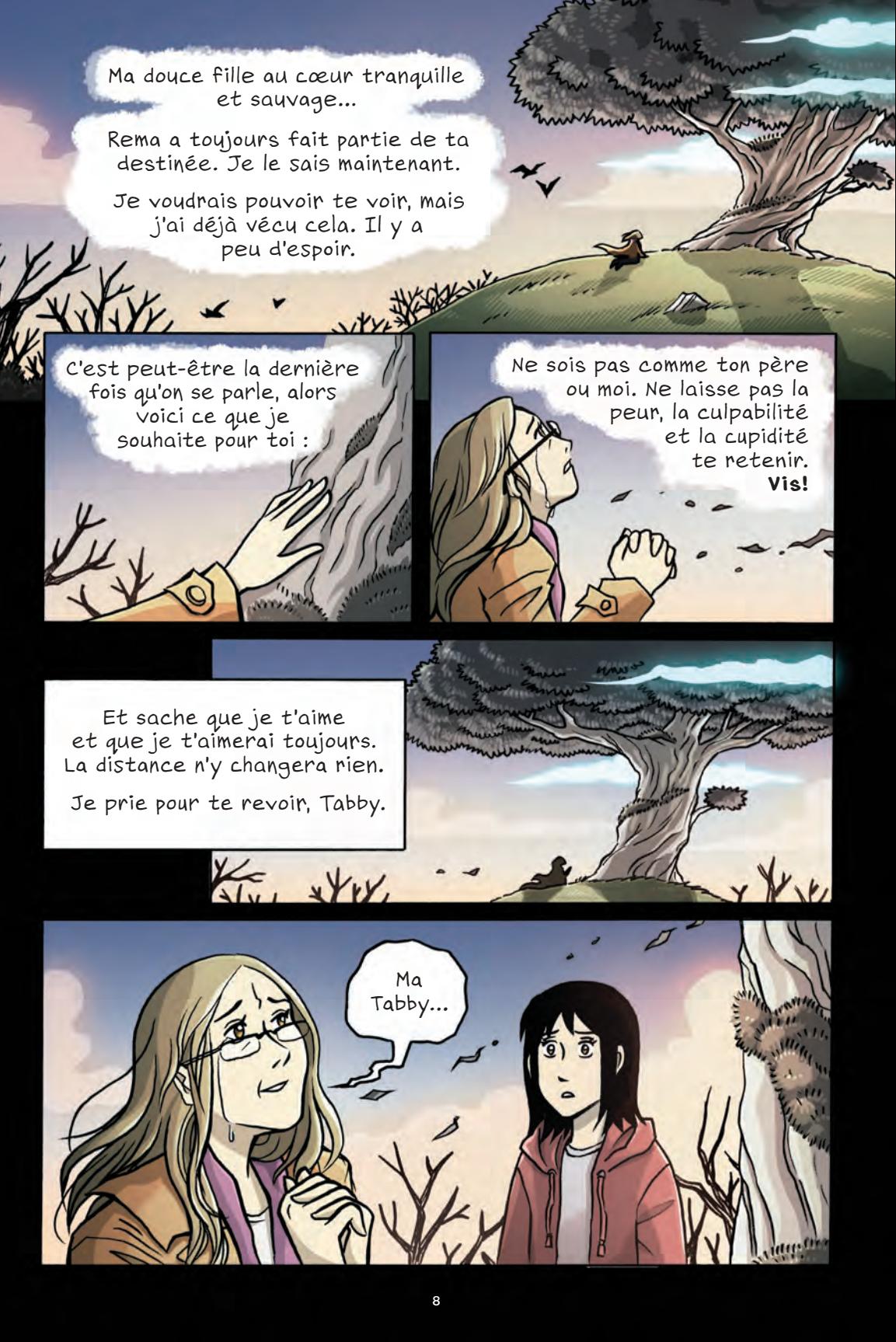
Je suis venu vous porter cette lettre. Je lui rapporterai votre réponse, si vous voulez en écrire une.

Que dit-elle?

ce n'est pas à moi de la lire.
shk

Chère Maman...





Ma douce fille au cœur tranquille
et sauvage...

Rema a toujours fait partie de ta
destinée. Je le sais maintenant.

Je voudrais pouvoir te voir, mais
j'ai déjà vécu cela. Il y a
peu d'espoir.



C'est peut-être la dernière
fois qu'on se parle, alors
voici ce que je
souhaite pour toi :



Ne sois pas comme ton père
ou moi. Ne laisse pas la
peur, la culpabilité
et la cupidité
te retenir.
Vis!



Et sache que je t'aime
et que je t'aimerai toujours.
La distance n'y changera rien.
Je prie pour te revoir, Tabby.

Ma
Tabby...



